

CALCETINES	48
MOCHILA 11L	51
BASTÓN BENASQUE	52
BASTÓN LHOTSE	53
CORDONES	54
PLANTILLAS	55
HIDROFUGANTE	56
NATURAL CREAM	57
FUNDA PORTABOTAS ..	58
CINTURÓN EXPANSIBLE	59

TALLAS: S (35-38) / M (39-42) / L (43-47)

CACETINES

ALTURA DE CAÑA:
TALLA S: 2CM MENOS QUE LA TALLA M
TALLA L: 2CM MÁS QUE LA TALLA M

BAMBOO ANTIBACTERIANO REGENERADOR DE PIEL

REF: 4599912 / TALLAS: S / M (13 CM DE CAÑA) / L
CALCETÍN DE RECUPERACIÓN Y DESCANSO; POST-ACTIVIDAD. FIBRA NATURAL EXTRA SUAVE.
BIODEGRADABLE. ELIMINA LAS BACTERIAS Y MALOS OLORES. SIN COSTURAS. POTENCIA LA
REGENERACIÓN DE LA PIEL.

COMPOSICIÓN:

80% BAMBOO, 18% POLIAMIDA, 2% ELASTÁN

Recovery and rest sock. Post-activity. Extra soft natural fiber.
Biodegradable. Eliminates bacteria and odors. Boosts skin regeneration.

Chaussette de récupération et repos. Post-activité. Fibre naturelle
extra douce. Biodégradable. Élimine les bactéries et les mauvaises
odeurs. Renforce la régénération de la peau.

Socken zum Erholen und Ausruhen. Nach der Aktivität. Besonders
weiche Naturfaser. Biologisch abbaubar. Eliminiert die Bakterien und
Gerüche. Stärkt die Regenerierung der Haut.



TRAIL TECHNO PE SILVER

 techno-pe silver®

REF: 4599943 / TALLAS: S / M (13 CM DE CAÑA) / L
TEJIDO TECHNO PE®. HILO DE POLIESTER 100% DE ALTO RENDIMIENTO DE TRANSPIRACIÓN Y
CONFORT. ACCIÓN TERMOREGULADORA QUE MANTIENE SECO Y FRESCO EL PIE.

COMPOSICIÓN:

50% POLIESTER TECHNO PE SILVER, 40% POLIAMIDA, 5% ELASTOMERO, 5 % ELASTÁN LYCRA

Techno Pe® fabric. 100% high-performance polyester thread.
Thermoregulating action to keep the feet dry and fresh.

Tissu Technique Pe®. Fil en 100% polyester haut rendement
de transpiration et confort. Action thermorégulatrice qui
maintient le pied frais et sec.

Aus Techno Pe® Gewebe. 100% high-performance Polyester-
gewebe, luftdurchlässig und bequem. Thermoregulierendes
Material, das Ihre Füße kühl und trocken hält. atmungsaktiv.
Mit details aus reflektierendem Garn.



COOLMAX 360° TRAIL RUNNING



REF: 4599933 / TALLAS: S / M (14 CM DE CAÑA) / L
CALCETÍN DISEÑADO PARA CARRERAS DE MONTAÑA DE ALTA TRANSPIRABILIDAD POR COMPOSICIÓN COOLMAX®. HILO REFLECTANTE.

COMPOSICIÓN:
74% COOLMAX, 22% POLIAMIDA, 2% ELASTÁN, 2% ELASTÁN LYCRA

Sock designed for high mountain racing with great breathability from its Coolmax® composition.
Reflective thread.

Chaussette conçue pour la course en montagne. Hautettranspirabilité grâce à sa composition de Coolmax®.
Fil réfléchissant

Ideal für Trail Running. Dank ihrer Zusammensetzung aus Coolmax® -Fasern sind diese Socken extrem atmungsaktiv. Mit details aus reflektierendem Garn.



COOLMAX MULTIFUNCIONAL CUPRON



CUPRON
Better Health Through Technology™

REF: 4599905 / TALLAS: S / M (15 CM DE CAÑA) / L
IDÓNEO PARA TODO TIPO DE ACTIVIDADES OUTDOOR. CUPRON®: EL ÓXIDO DE COBRE ELIMINA AL 99.90% LAS BACTERIAS Y MOHOS QUE PROVOCAN EL MAL OLOR DE PIES.

COMPOSICIÓN:
42% COOLMAX, 32% POLIAMIDA CUPRON, 12 % LYCRA CUPRÓN, 8% ELASTÁN, 6% POLIAMIDA.

Suitable for all kinds of outdoor activities. Cupron®: the copper oxide eliminates 99.9% of the bacteria and moulds that cause bad foot-odour.

Chaussette idéale pour toutes les activités à l'extérieur.
Cupron®: l'oxyde de cuivre élimine à 99,90 % les bactéries et le moisi à l'origine des mauvaises odeurs.

Ideal für alle Arten von Outdoor-aktivitäten. Cupron®: Kupferoxidfäden, die bis zu 99,9 % aller Bakterien und Schimmelpilze, die für den Fußgeruch verantwortlich sind, abtöten.



COOLMAX CAMINANTE CUPRON



CUPRON
Better Health Through Technology™

REF: 4599910 / TALLAS: S / M (22 CM DE CAÑA) / L
CALCETÍN DE ALTA TRANSPIRABILIDAD POR SU COMPOSICIÓN DE COOLMAX®.
CUPRÓN®: EL OXIDO DE COBRE ELIMINA AL 99.9% LAS BACTERIAS Y MOHOS QUE PROVOCAN EL MAL OLOR DE PIES.

COMPOSICIÓN:

42% COOLMAX, 32% POLIAMIDA CUPRON, 12% LYCRA CUPRON, 8% ELASTÁN, 6% POLIAMIDA

A sock with high permeability thanks to its Coolmax® content.
Cuprón®: this copper oxide eliminates 99.9% of the bacteria and mould that cause bad foot odour.

Chaussettes haute transpirabilité grâce à leur composition en Coolmax®. Cuprón® : l'oxyde de cuivre élimine à 99,90 % les bactéries et le moisi qui provoquent la mauvaise odeur des pieds.

Ein Strumpf, der dank seiner Coolmax®-Zusammensetzung eine hohe Atmungsfähigkeit besitzt. Cupron®: Das Kupferoxid eliminiert 99,90 % de Bakterien und Schimmel, die den Fußgeruch verursachen.



TRAVEL COOLMAX MODAL



Modal

REF: 4599932 / TALLAS: S / M (22 CM DE CAÑA) / L
IDÓNEO PARA USO URBANO DIARIO EN AMBIENTES CÁLIDOS.
MODAL®: FIBRA DE EXTREMA SUAVIDAD Y FRESCOR, IDÓNEA PARA ACTIVIDADES URBAN-OUTDOOR NO INTENSAS, CON 7 VECES MÁS DE CAPACIDAD DE ABSORCIÓN DEL SUDOR QUE EL ALGODÓN.

COMPOSICIÓN:

47% COOLMAX, 27% MODAL, 18% POLIAMIDA, 6% ELASTOMERO, 2% LYCRA.

Suitable for everyday use in hot environments. Modal®: extremely smooth, cool fibre suitable for non-intense urban-outdoor activities, with 7 times the sweat absorption capacity of cotton.

Chaussette idéale pour un usage urbain quotidien à des températures chaudes. Modal®: fibre d'une très grande douceur et fraîcheur, idéale pour les activités urbaines peu intenses à l'extérieur.

Ideal für den täglichen Gebrauch in heißen Gebieten. Modal®: Extrem weiche und frische Naturfaser, ideal für leichte Urban-Outdoor-Aktivitäten. Mit 7 Mal mehr Schweißaufnahme-fähigkeit als Baumwolle.



REF.: 45989

MOCHILA 11L

MOCHILA POLIVALENTE. RECOMENDADA PARA TREKKING, VIAJE, MONTAÑA, RAIDS, TRAILS Y DEPORTES ACTIVOS. ESTABLE GRACIAS A SU FORMA ENVOLVENTE. CORREAS DE COMPRESIÓN. BOLSILLO EXTERNO FRONTAL. 2 DEPARTAMENTOS LATERALES. ASA DE TRANSPORTE. FOAM CON REJILLA DE TRANSPIRACIÓN EN LA ESPALDA. ELÁSTICO PORTAMATERIAL CENTRAL SUPERIOR E INFERIOR. CORREAS DE SUJECCIÓN EN PECHO, (INCLUYE SILBATO DE EMERGENCIA) Y CINTURA. PESO: 378 G. CAPACIDAD: 11 L.

03



08



06



09



BACKPACK. Versatile backpack recommended for trekking, travel and the mountains, raids, trails and active sports. Stable thanks to its wraparound form. Compression straps. Outside front pocket. 2 side sections. Carrying handle. Foam breathable mesh on back. Elastic central, upper and lower karabiner loops. Support straps on chest, (includes emergency whistle) and belt. Weight: 378g. Capacity: 11 l

SAC À DOS TRAIL. Sac à dos polyvalent. Recommandé pour le trekking, les voyages, la montagne, les raids, le trail et les sports actifs. Stable grâce à sa forme enveloppante. Courroies de compression. Sac externe à l'avant. Deux compartiments latéraux. Anse de transport. Mousse avec maille de transpiration dans le dos. Élastique porte-matériel central en haut et en bas. Courroies de fixation sur la poitrine (avec sifflet en cas d'urgence) et la taille. Poids : 378 g. Capacité : 11 l

TRAIL-RUCKSACK. Ein vielseitiger Rucksack für Trekking, Reisen, Bergsteigen, Raids, Trails und aktiven Sport. Sehr stabil dank der umfassenden Form. Kompressionsgurt. Äußere Fronttasche. 2 Seitentaschen. Tragegriff. Atmungsaktives Foam- Maschengewebe am Rücken. Elastische Halterungen für Material am oberen und unteren Teil des Rucksacks. Tragegurte an Brust (mit Notfall-Trillerpfeife) und Taille. Gewicht: 378 g. Fassungsvermögen: 11 L

REF.: 4599955

BASTON BENASQUE

BASTÓN DE SENDERISMO Y TREKKING LIGERO.

BASTÓN TELESCÓPICO DE 2 TRAMOS CON SISTEMA DE AJUSTES POR FIJADORES.

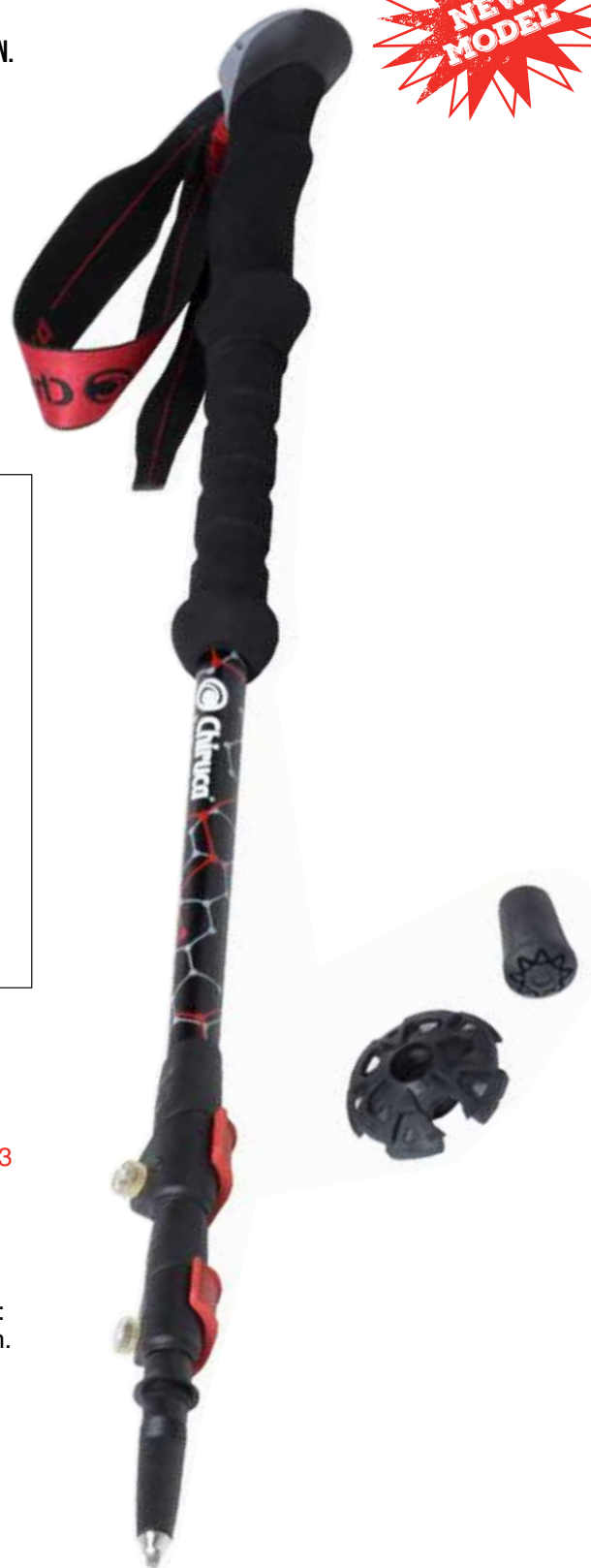
MATERIAL: 66% ALUMINIO. REGATÓN DE PLÁSTICO. ROSETA DE DIÁMETRO 53MM.

PUNTA DE TUSGSTENO.

EMPUÑADURA ERGONÓMICA DE EVA. DRAGONERA O CORREA AJUSTABLE DE NYLON.

LONGITUD: 65-125 CM

PESO: 224 G.



Light trekking and hiking pole. 2-section telescopic pole with adjustable pin system. Material: 66% aluminum. Plastic ferrule. 53 mm diameter basket. Tungsten tip. EVA ergonomic grip. Adjustable nylon strap or shark strap. Length: 65-125 cm / Height: 224 g.

Bâtons de randonnée et de trekking léger Bâton télescopique à deux branches avec système de réglage par fixateurs. Matériau : 66% en aluminium. Pointe en plastique. Rosette diamètre 53 mm. Pointe en tungstène. Poignée ergonomique en EVA. Dragonne ou courroie réglable en nylon. Longueur: 65-125 cm / Poids: 224

Leichter Wander- und Trekkingstock. Zweifach ausziehbarer und durch Haltetaschen verstellbarer Teleskopstock. Material: 66% Aluminium. Pads aus Kunststoff. Teller mit 53mm Durchmesser. Wolfram-Spitze. Ergonomischer Griff aus EVA. Verstellbare Nylon-Schleife oder Gurt. Länge: 65-125cm / Gewicht: 224 g.

REF.: 4599953

BASTON LHOTSE

BASTÓN DE SENDERISMO Y TREKKING LIGERO.

BASTÓN TELESCÓPICO DE 2 TRAMOS CON SISTEMA DE AJUSTES POR FIJADORES.

MATERIAL: 66% CARBONO. REGATÓN DE PLÁSTICO. ROSETA DE DIÁMETRO 53MM.

PUNTA DE TUSGSTENO.

EMPUÑADURA ERGONÓMICA DE EVA. DRAGONERA O CORREA AJUSTABLE DE NYLON.

PESO: 215 G.



Light trekking and hiking pole. 2-section telescopic pole with adjustable pin system. Material: 66% carbon. Plastic ferrule. 53 mm diameter basket. Tungsten tip. EVA ergonomic grip. Adjustable nylon strap or shark strap. Height: 215 g.

Bâtons de randonnée et de trekking léger Bâton télescopique à deux branches avec système de réglage par fixateurs. Matériau : 66% carbone. Pointe en plastique. Rosette diamètre 53 mm. Pointe en tungstène. Poignée ergonomique en EVA. Dragonne ou courroie réglable en nylon. Poids: 215 g.

Leichter Wander- und Trekkingstock. Zweifach ausziehbarer und durch Haltetaschen verstellbarer Teleskopstock. Material: 66% Carbon. Pads aus Kunststoff. Teller mit 53mm Durchmesser. Wolfram-Spitze. Ergonomischer Griff aus EVA. Verstellbare Nylon-Schlaufe oder Gurt. Gewicht: 215 g.



REF.: 4599900

CORDONES

CORDÓN DE POLIESTER HIDROFUGADO.
ALTA RESISTENCIA A LA ROTURA Y AL DESGASTE.
FLEXIBLE Y ELÁSTICO.
DISPONIBLE EN 3 COLORES.
LONGITUD: 160 CM.



Laces. Hardwearing, flexible and elastic water-repellent polyester laces, resistant to breakage and wear. Threecolours. Length: 160 cm

Lacets en polyester hydrofuge de haute résistance à la rupture et à l'usure, flexibles et élastiques. Trois coloris. Longueur : 160 cm

Schnürsenkel. Hochresistente hydrophobierte Polyesterschnürsenkel. Flexibel, elastisch, reiß- und verschleißresistent. In drei verschiedenen Farben erhältlich. Länge: 160 cm



TALLAS: 36-47 REF.: 4599945

PLANTILLAS

PLANTILLAS DE POLIURETANO DE ALTA DENSIDAD.
CONFORT TOTAL 100% TRANSPIRABLE. LIGERAS. FLEXIBLES. ANTIBACTERIAS.
ERGONÓMICAS. ELEVADA RESISTENCIA A LA ABRASIÓN.
GRAN ABSORCIÓN Y ELIMINACIÓN DE LA HUMEDAD.



INSOLES High density polyurethane insoles.
Total comfort 100% breathable.
Light. Flexible. Antibacterial. Ergonomic.
High resistance to abrasion.
Great water absorption and elimination.

La crème Natural Cream de CHIRUCA® permet de retrouver des chaussures comme neuves. Cette crème douce et nourrissante contient des huiles naturelles évitant les fissures, nourrit, ne bloque pas la transpiration et est compatible avec des membranes de type GORE-TEX.

Mit der Natural Cream von CHIRUCA® werden Ihre Schuhe perfekt sauber. Diese geschmeidige und reichhaltige Schuhcreme ist auf der Grundlage von natürlichen Ölen hergestellt. Sie vermeidet Risse im Leder, ohne die Atmungsaktivität zu unterbinden und kann mit GORE-TEX

REF.: 4599903

HIDROFUGANTE

COMPATIBLE CON MEMBRANAS GORE-TEX.

ESTE PRODUCTO SIRVE PAR AVITAR QUE EL AGUA SEA ABSORVIDA E INCREMENT SU PESO.

ADEMÁS PROTEGE EL CALZADO DE MANCHAS Y SUCIEDAD.



Waterproofer. Compatible with GORETEX membranes, this product stops the absorption of water, preventing your shoes from increasing in weight. It also protects your footwear from stains and dirt.

Compatible avec les membranes GORE-TEX, ce produit permet d'éviter que l'eau ne soit absorbée et augmente le poids de la chaussure. Il protège également la chaussure des taches et de la saleté.

Imprägnierungsmittel. Dieses Spray kann auf GORE-TEX Materialien verwendet werden. Verhindert die Aufnahme von Wasser und das daraus folgende erhöhte Gewicht. Schützt den Schuh ebenso vor Flecken und Schmutz.

REF.: 4599915

NATURAL CREAM

NATURAL CREAM DE CHIRUCA® DEJA LOS CALZADOS PERFECTOS.
ES UNA CREMA SUAVE Y NUTRIENTE A BASE DE ACEITES NATURALES.
EVITA GRIETAS, NUTRE, NO OBSTRUYE LA TRANSPIRACIÓN.
ES COMPATIBLE CON MEMBRANAS TIPO GORE-TEX.
TUBO 75 ML. INCOLORO



Natural cream from CHIRUCA® leaves your footwear in perfect condition. A soft, nourishing cream based on natural oils that prevents cracks from appearing, nourishes, does not restrict breathability and is compatible with GORETEX type membranes.

La crème Natural Cream de CHIRUCA® permet de retrouver des chaussures comme neuves. Cette crème douce et nourrissante contient des huiles naturelles évitant les fissures, nourrit, ne bloque pas la transpiration et est compatible avec des membranes de type GORE-TEX.

Mit der Natural Cream von CHIRUCA® werden Ihre Schuhe perfekt sauber. Diese geschmeidige und reichhaltige Schuhcreme ist auf der Grundlage von natürlichen Ölen hergestellt. Sie vermeidet Risse im Leder, ohne die Atmungsaktivität zu unterbinden und kann mit GORE-TEX.

REF.: 4599914

FUNDA PORTABOTAS

BOLSA DE NYLON CON CREMALLERA EXTENSIBLE.
ASA PARA TRANSPORTADOR.
REJILLA PARA VENTILACIÓN Y EVAPORACIÓN.
EXTENSIBLE.



IBOOT CASE

Nylon bag with zipped extension, carrying handle and mesh for ventilation and evaporation.

PORTE-CHAUSSURES S

ac en nylon à fermeture éclair extensible, poignée de transport et maille d'aération et d'évaporation.

STIEFELTASCHE

Nylontasche, mit Reißverschluss, vergrößerbar, Tragegriff und Netzeinsatz für Belüftung und Verdunstung. Membranen verwendet werden.

TALLA ÚNICA REF.: 45868

CINTURÓN EXPANSIBLE

CINTURÓN CON 2 BOLSILLOS EXPANDIBLES QUE SE AJUSTAN A LOS OBJETOS QUE SE INTRODUZCAN.
CIERRE DE HEBILLA AJUSTABLE A CUALQUIER TALLA.
COMPOSICIÓN 100% POLIESTER.



Belt with 2 expandable pockets that adapt to objects they hold.
Buckle fastener that adjusts to any size.
Composition: 100% polyester

Ceinture dotée de 2 poches expansibles qui se règlent en fonction de son contenu.
Boucle de fermeture réglable pour chaque taille.
Composition 100% polyester

Gürtel mit 2 dehnbaren Taschen, die sich den eingeführten Objekten anpassen.
Schnallenverschluss, anpassbar an jede Größe.
Material 100% Polyestergewebe

